

Lord, Father almighty, eternal God: Who, being the Giver of all good things, dost dwell in this house of prayer, which we have built, and dost sanctify through unceasing operation Thy Church, which Thou Thyself has founded. For this indeed is a house of prayer, expressed in the semblance of visible buildings, a temple for the indwelling of Thy glory, the unchangeable seat of truth, the sanctuary of eternal charity. This is the ark that leads us, snatched from the deluge of the world, into the port of salvation. This is the beloved and only Spouse, whom Christ bought by His own Blood, whom He quickeneth with His Spirit: in whose bosom we are reborn through Thy grace, nursed with the milk of Thy Word, strengthened with the Bread of Life, and warmed by the aid of Thy mercy. She fighteth faithfully on earth, assisted by her Spouse, and crowned by Him, doth gain everlasting victory in heaven. And therefore with Angels and Archangels, with Thrones and Dominations, and with all the hosts of the heavenly army we sing a hymn to Thy glory, evermore saying: — *Sanctus.*



### Communion (Matthew 21:13)

MY HOUSE shall be called the house of prayer, saith the Lord: in it every one that asketh receiveth: and he that seeketh findeth, and to him that knocketh it shall be opened.

### Postcommunion

O GOD, Who, out of living and chosen stones dost prepare an eternal dwelling-place for Thy Majesty: help Thy suppliant people: that as this temple is a material extension of Thy Church, so she may grow by spiritual increase. Through our Lord ...

tens, æterne Deus: Qui hanc orationis domum, quam ædificavimus, bonorum omnium largitor inhábitas, et Ecclesiás, quam ipse fundásti incessábili operatióne sanctificas. Hæc est enim vere domus orationis, visibilibus ædificiis adumbráta, templum habitatiónis gloriæ tuae, sedes incommutábilis veritatis, sanctuariúm æternæ caritatis. Hæc est arca, quæ nos mundi eréptos dilúvio, in portum salutis indúcit. Hæc est dilécta et única sponsa, quam acqui-sivit Christus sanguine suo, quam vivificat Spíritu suo, cujus in sinu renáti per gratiá tuam, lacte verbi pascimur, pane vitæ roborámur, misericordiæ tuae subsídiis confovémur. Hæc fidéliter in terris, Sponso adjuvánte, militat, et perén-niter in celis, ipso coranánte, tríumphat. Et ideo, cum Ángelis et Archángelis, cum Thronis et Dominatióibus, cumque omni militia coeléstis exérctus, hymnum gloriæ tuae cámimus, sine fine dicéntes: — *Sanctus.*



## Proper Prayers of the Mass in the Extraordinary Form For the Anniversary of the Dedication of a Church

### Introit (Genesis 28:17)

TERRÍBILIS EST locus iste: hic domus Dei est, et porta cœli: et vocábitur aula Dei. *Ps. 83:2, 3.* Quam dilécta tabernácula tua, Dómine virtútum! concupíscit et déficit áнима mea in átria Dómini. ¶ Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in sécula sæculórum. R. Amen. — Terríbilis ...

### Collect

O GOD, who year by year dost renew for us the day of consecration of this Thy holy temple, and dost safely bring us again and again to these holy Mysteries: hear the prayers of Thy people and grant that whosoever enters this Temple to ask blessings of Thee, may joyfully obtain all his petitions. Through our Lord ...

### Epistle (Apoc. 21:2-5)

IN DIÉBUS ILLIS: Vidi sanctam civitatem Jerúsalem novam descendéntem de celo a Deo, parátam sicut sponsam ornáteam viro suo. Et audívi vocem magnam de throno dicéntem: Ecce tabernáculum Dei cum homínibus, et habitábit cum eis. Et ipsi pópulus ejus erunt, et ipse Deus cum eis erit eórum Deus: et abstérget Deus omnem lácrimam ab oculis eórum: et mors ultra non erit, neque luctus, neque clamor, neque dolor erit ultra, quia prima abiérunt. Et dixit qui sedébat in throno: Ecce nova fácio ómnia.

## Gradual (Psalm 43:8–9)

THIS PLACE was made by God, a priceless mystery, it is without reproof. O God, before whom stands the choir of angels, give ear to the prayers of Thy servants.

Alleluia, alleluia. (*Ps. 137:2*) I will worship towards Thy holy temple: and I will give glory to Thy name. Alleluia.

*After Septuagesima, the following Tract is prayed in place of Alleluia... ¶ Adorábo... :*

THEY THAT trust in the Lord shall be as Mount Sion: he shall not be moved forever that dwelleth in Jerusalem. Mountains are round about it, so the Lord is round about His people, from henceforth, now and forever.

*During Eastertide, the Gradual is omitted and the following is prayed:*

ALLELUIA, alleluia. (*Ps. 137:2*) I will worship towards Thy holy temple: and I will give glory to Thy name. Alleluia.

The house of the Lord is well founded upon a firm rock. Alleluia.

## Gospel (Luke 19:1–10)

AT THAT TIME Jesus, entering in, walked through Jericho. And behold, there was a man named Zacheus, who was the chief of the publicans, and he was rich. And he sought to see Jesus who He was: and he could not for the crowd, because he was low of stature. And running before, he climbed up into a sycamore tree, that he might see Him: for He was to pass that way. And when Jesus was come to the place, looking up He saw him, and said to him: Zacheus, make haste and come down: for this day I must abide in thy house. And he made haste and came down, and received Him with joy. And when all saw it, they murmured, saying, that He was

LOCUS ISTE a Deo factus est, inæstimabile sacraméntum, irreprehensibilis est. ¶ Deus, cui adstat Angelórum chorusrus, exaudi preces servórum tuórum.

Alleluia, alleluia. ¶ Adorábo ad templum sanctum tuum: et confitébor nómini tuo. Alleluia.

QUI CONFÍDUNT in Dómino, sicut mons Sion: non comovébitur in æternum, qui hábitat in Jerúsalem. Montes in circúitu ejus, et Dóminus in circúitu pópuli sui, ex hoc nunc et usque in séculum.

ALLELÚIA, alleluia. Adorábo ad templum sanctum tuum: et confitébor nómini tuo. Alleluia.

Bene fundáta est domus Dómini supra firmam pétram. Alleluia.

IN ILLO TÉPORE: Ingréssus Jesus perambulábat Jéricho. Et ecce vir nómine Zacheus: et hic princeps erat publicanórum, et ipse dives: et quarebábat videre Jesum, quis esset: et non pótterat p̄t̄a turba, quia statúra pusillus erat. Et p̄acérrens ascéndit in arborem sycómorum, ut vidéret eum; quia inde erat transitúrus. Et cum venísset ad locum, suspiciens Jesus vidit illum, et dixit ad eum: Zacheé, festínans descénde; quia hódie in domo tua opórtet me manére. Et festínans descéndit, et excepit illum gaudens. Et cum vidérent omnes, murmurá-

bant, dicéntes, quod ad hóminem peccatórem divertísset. Stans autem Zacheus, dixit ad Dóminum: Ecce dimidíum bonórum meórum, Dómine, do paupéribus: et si quid áliquem defraudávi redo quádruplum. Ait Jesus ad eum: Quia hódie salus domui huic facta est: eo quod et ipse filius sit Ábrahæ. Venit enim Filius hóminis quérere, et salvum facere, quod períerat.

## Offertory (1 Par. 29:17, 18)

DÓMINE DEUS, in simplicitáte cordis mei lætus óbulti univerása; et pópulum tuum, qui repertus est, vidi cum ingénti gáudio: Deus Israél, custódi hanc voluntátem, alleluia.

## Secret

ÁNNUE, quásimus, Dómine, p̄cibus nostris: ut, dum hæc vota præséntia réddimus, ad æterna præmia, te adjuvánte, perveníre mereámur. Per Dóminum nostrum ...

*In a church the dedication of which is being celebrated, the following Secret is prayed:*

ÁNNUE, quásimus, Dómine, p̄cibus nostris: ut quicúmque intra templi hujus, cuius anniversáriū dedicatiónis diem celebrámus, ábitum continémur, plena tibi, atque perfécta córporis et ánimaē devotióne placéamus: ut, dum hæc vota præséntia réddimus, ad æterna præmia, te adjuvánte, perveníre mereámur. Per Dóminum ...

*On a Sunday, the Preface of the Most Holy Trinity is prayed (see red Missal, pp. 28-29). On other days, either the Common Preface or the following is prayed:*

## Preface for the Dedication of a Church

VERE DIGNUM et justum est, áequum et salutáre, nos tibi semper, et ubique grátiás ágere: Dómine sancte, Pater omnípo-

gone to be a guest with a man that was a sinner. But Zacheus standing, said to the Lord: Behold, Lord, the half of my goods I give to the poor; and if I have wronged any man of any thing, I restore him fourfold. Jesus said to him: This day is salvation come to this house: because he also is a son of Abraham. For the Son of Man is come to seek and to save that which was lost.

## Offertory (1 Par. 29:17, 18)

O LORD GOD, in the simplicity of my heart I have joyfully offered all these things; and I have seen with great joy Thy people which are here present: O God of Israel, keep this will, alleluia.

## Secret

GIVE HEED, we beseech Thee, O Lord, to our prayers: that while we set before Thee these present gifts, we may be found worthy, by Thy help, to come to everlasting rewards. Through our Lord ...

GIVE HEED, we beseech Thee, O Lord, to our prayers: that all we who are assembled within this temple to keep the anniversary day of its dedication, may please Thee by full and perfect dedication of body and soul: that while we set before Thee these present gifts, we may be found worthy, by Thy help, to come to everlasting rewards. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son...